

文章编号: 1674-5566(2011)04-0636-05

英语专业本科毕业论文存在问题的分析和对策

盛国强, 周永模

(上海海洋大学 外国语学院, 上海 201306)

摘要: 英语专业毕业论文相当重要。英语专业毕业论文能全面衡量英语专业毕业生的英语语言的综合应用能力以及分析问题和研究问题的能力。论文的质量是英语专业教学效果的真实反映。为了对英语专业毕业论文的现状有全面的认识, 研究调查了我国 132 所不同类型高校的英语专业毕业论文的状况。问卷调查的结果表明, 英语专业本科毕业论文中存在一些普遍性的问题, 如抄袭、语法错误、口语化表达、结构松散和缺乏独立见解等。对问题的成因进行分析, 发现存在问题的原因有两类: 客观原因和主观原因。由此论文提出解决问题的对策: 教学理念和教学手段的改革和创新。强化英语写作教学。把好论文选题关。科学使用研究资料。加强过程管理。目的在于通过反思采取措施来全面提高英语专业毕业论文的质量。

关键词: 英语专业; 毕业论文; 问卷调查; 问题; 对策

中图分类号: G 642.477

文献标志码: A

毕业论文是判断学生是否具备毕业条件的一种方式^[1]。英语专业本科毕业论文能全面衡量英语专业毕业生的英语语言的综合应用能力, 以及分析问题和研究问题的能力。从某种意义上而言, 毕业论文的质量也是英语专业教学质量的实际反映。在教育部的教学评估中, 毕业论文是重要指标。因此, 各院校对毕业论文倍加重视, 把毕业论文写作看成检验学生知识结构、运用知识能力及解决问题能力的重要指标和途径。通过问卷调查发现, 英语专业本科毕业论文中存在一些普遍性的问题, 通过分析问卷, 探讨这些问题形成的原因并提出了相应的对策。

高等教育的目的是培养全面发展的合格人才。而英语专业的毕业生应具有熟练的语言技能, 宽广的国际视野和一定的科研能力。当今, 我们的教育理念是素质教育。素质教育是依据人的发展和社会发展的实际需要, 以全面提高学生的基本素质为目的的教育。曲振国教授认为素质教育是对现有实践经验的反思与总结^[2]。为了全面客观了解我国英语专业本科毕业论文的实际状况, 课题组成员在前期调研和查阅以往

英语专业毕业论文的基础上认真设计了调查问卷表。其目的在于采集有效数据, 认真分析原因并提出相应的解决问题的措施。课题组负责人通过 2008 年中国英语教学研究会年会以及 2008 年全国高等学校外语考试考点负责人工作会议的机会, 向部分院校的英语教师发放问卷 70 份, 收回有效问卷 58 份。从 2009 年 3 月到 2010 年 12 月, 通过电子邮件陆续向全国 120 所高校的英语教师发放问卷, 实际收回有效问卷 74 份。总共有有效问卷数为 132 份。这 132 位英语教师来自全国各地的高校, 包括重点院校, 一般院校和民办院校; 学校的性质有综合大学, 外语类院校以及理工、农医类院校。因此问卷调查的结果有较强的代表性。

问卷调查包括三个部分: 第一部分针对该英语教师所在学校的感受对 20 种状况进行 6 个选项(非常不符合、不符合、基本不符合、基本符合、符合、非常符合)的判断和选择。第二部分针对该英语教师在教学工作中的感受对 5 种措施进行 6 个选项(非常不符合、不符合、基本不符合、基本符合、符合、非常符合)的判断和选择。第三

收稿日期: 2011-01-24 修回日期: 2011-04-24

基金项目: 上海市教育委员会一般项目(06-439)

作者简介: 盛国强(1963—), 男, 副教授, 研究方向为应用语言学。E-mail: gqsheng@shou.edu.cn

部分回答两个问题。教师可根据实际情况回答问题。

通过对问卷调查结果的综合分析,希望能找出切实解决问题的办法和措施,来提高英语专业毕业论文的质量。

1 英语专业毕业论文中存在的主要问题

1.1 抄袭现象严重

针对论文中有抄袭现象状况,83 位教师选基本符合,占 63%,17 位教师选符合,占 13%。随着计算机技术的不断发展和网络的日益普及,网络的海量资源为查阅资料带来了极大的便利。但是必须了解的是,相当数量的网络资源的可信度较低,学术价值不高。有的同学对网络上的各种资料没有进行认真思考和核实直接使用下载软件进行“复制”和“粘贴”,七拼八凑来完成毕业论文。这表明普遍存在的问题是,在论文写作时学生缺乏科学精神,图方便,图省力。

1.2 语法错误泛滥

针对论文中有较多语法错误现象状况,49 位教师选基本符合,占 37%,27 位教师选符合,占 21%。这一方面反映出较多学生的语言基本功较差。另一方面说明学生撰写论文时态度不够端正,没有反复地检查论文中所存在的各种错误。

1.3 口语化表达普遍

针对论文中口语化表达较多状况,41 位教师选基本符合,占 31%,25 位教师选符合,占 19%。这表明,学生的书面表达能力欠佳,语言表达缺乏学术论文的文体风格和语言特征。毕业论文是具有学术价值的,学生应避免非正式的口语化表达,尤其避免书面语表达与口语化表达的混杂使用。

1.4 结构松散论证乏力

针对论文结构松散论证不足状况,29 位教师选基本符合,占 22%,19 位教师选符合,占 15%,7 位选非常符合,占 6%。由此可见,学生的毕业论文中心不明确,主题不突出。论文缺乏必要的论述和论证,是各种材料的简单拼凑。

1.5 缺乏独立的见解

针对论文有一定的独立见解的选项,25 位教师选不符合,占 19%,41 位教师选基本不符合,占 31%,14 位教师选非常不符合,占 11%。较多英

语专业的毕业论文,主题陈旧,论点毫无新意。论文泛泛而谈,言之无物,缺乏自己的观点和思想。

2 问题的主要原因

存在上面问题的原因有许多。具体可分为两类:客观原因和主观原因。

2.1 客观原因

调查数据表明 59% 的论文有语法错误,这很大程度上说明学生的语言基础较为薄弱。高等教育由精英教育向大众教育转变,造成生源质量有所下降。师资紧缺,教学资源匮乏,对教学质量有所影响。这种状况直接造成一些学生的语言基本功较薄弱无法撰写表达流畅语言规范并有一定质量的论文。2004 年,教育部对全国四所院校英语专业进行试评估,目的是调查我国英语专业的本科教学综合情况。评估结果表明存在的问题是“在教学实践中,师资力量有限,课程设置与全国高校英语专业教学大纲的要求有一定距离,专业课的课程和课时不足,教学管理比较混乱,质量意识不强,教学环节的质量监控不严格;在教学质量上,学生的英语听、说、读、写、译的基本功不够扎实,毕业论文撰写的质量及教师的指导均不理想;在建设上,对教学资源的投入(如图书资料的更新和投入状况)不理想等”^[3]。英语专业的毕业论文有其特殊性,就是学生必须查阅大量的原版图书,但很多学校由于经费有限而使图书资料的建设相对滞后,这在很大程度上造成学生毕业论文撰写的各个环节无法正常展开,从而在一定程度上影响毕业论文的质量。学生无法查阅到必要的参考资料,就只能“闭门造车”,造成论文结构松散,缺乏论据,调查表明 41% 的论文结构松散。一些学生因没有最基本的材料而到网络上去使用“现成”的材料。调查中发现有 76% 的抄袭现象,其中有一部分也是由客观原因所造成的。就业的压力对毕业论文造成较大的冲击,许多学生忙于找工作、考研和出国,而没有投入大量的时间和精力来收集资料和撰写论文。有些用人单位要求学生提前上岗,正常上班,这更导致学生无法静心撰写论文。

另外,英语专业的教学所重视的是全面培养语言技能,学生重模仿和记忆,轻分析和思辨。学生在学习过程中所重视的是反复地模仿和句

型操练。在语言课的教学过程中,教师往往忽略对学生逻辑思维和分析判断能力的培养和训练。由此,学生缺乏发现问题、提出问题和解决问题的能力。在撰写毕业论文时,学生很少有独立的见解和创新的意识,调查有多达61%的论文缺乏独立见解。论文只是对他人观点的解释,文章泛泛而谈,观点不鲜明,重点不突出,论证说服力不强。

2.2 主观原因

主观原因有两方面:其一是学生层面的原因。调查中发现有76%的抄袭现象,表明有些学生态度不端正,对论文的重要性认识不足,将毕业论文视作“走过场”。他们所关心的是找工作、考研和出国,而没有将主要精力和时间投入到论文撰写的过程中。问卷调查中有47位教师认为学生花在论文上的时间不够。这很大程度上造成论文质量不高。其二是管理层面的原因。有些院校对毕业论文只重视结果管理,不重视过程管理。有些指导教师责任心不强,对所指导的学生存在放任自流现象。问卷调查中有56位教师认为提高英语专业毕业论文质量的有效措施是强化管理,明确指导教师的工作职责。

3 解决问题的对策

3.1 教学理念和教学手段的改革和创新

2000年颁布的《高等学校英语专业英语教学大纲》对英语专业的培养目标作出明确规定,高等学校英语专业培养具有扎实的英语语言基础和广博的文化知识并能熟练地运用英语从事翻译、教学、管理、研究等工作的复合型英语人才^[4]。我们的教育目标是培养外语熟练且具有各种能力的创新型人才。对现行英语教学理念和手段的认真反思迫在眉睫。我们在教学中应尊重学生的个体性和主动精神,注重开发他们的智慧潜能。与纯粹培养语言技能的传统教学相比,启发式教学和讨论式教学更能培养学生的思辨能力。上海海洋大学外国语学院措施是,在专业课程教学中,加强师生互动,在考试中增加课程论文的权重。并利用短学期的教学以及学生创新实践活动,全面培养学生的独立思考、分析问题和解决问题的能力。

3.2 加强英语写作教学提高写作能力

英语专业毕业论文中的口语化表达和不规

范用语表明学生书面表达能力有待提高。论文中50%的口语化表达说明学生的书面表达能力薄弱。加强英语写作教学是提高学生书面表达能力的关键。汪东萍教授指出在我们的写作教学中,“教师将主要精力放在批改学生作文遣词造句是否正确、单词拼写是否有误上,忽视写作过程。至于学生看到题目如何思考、如何组织语言进行表达,写作中是否遇到困难,是否需要老师的指点和同学的帮助,这些过程性问题得不到重视”^[5]。针对这一状况许多学者提出体验性英语写作理论。所谓体验性写作是学生经过感知、互动、领悟、合作等方式,经过具体体验、互动体验、抽象概括、文章形成四个阶段,从词句、段落、语篇到修改的体验,它是一个不断循环逐步完善的动态写作过程^[5]。这样能提高学生的写作兴趣,逐步提高书面表达能力。有的学者提出批评性写作教学,在教学过程中培养学生有意识地选择合适的语言形式来表达自己的立场、观点和态度^[6]。这种写作教学方法有助于培养学生的语言意识和对语言的敏感性,从而有效提高学生的写作水平。此外,也有必要开设学术论文写作课,使学生能较系统地了解如何撰写毕业论文。针对学生书面表达能力欠佳以及语言表达缺乏学术论文的文体风格和语言特征的问题,上海海洋大学外国语学院采取了相应的措施。在一、二、三年级分别开设英语初级写作、英语中级写作、英语高级写作课程。在作文题目的选择方面学生有很大的自主性,在讲评作文时鼓励学生积极参与并提出他们的观点和建议。在四年级第一学期开设英语学术论文写作课程。这一措施着眼于输入和输出有机结合,在整个教学过程中,从词、句、段落、篇章、连贯、衔接、搭配及文体规范等各层面提高学生的英语写作水平。经过两年多的实践,学生书面表达能力有所提高,特别是文章的结构和条理方面有较大地改善。

3.3 把握论文选题明确论文的重点

问卷调查中37位教师认为学生选题过大。选题过大会导致论文泛泛而谈,中心不突出。毕业论文的质量取决于选题是否具有研究价值,是否具有现实指导意义^[7]。陈坚林教授指出,理想的研究课题往往来源于研究者自身感兴趣的事物或现象^[8]。因此,论文题目的选择非常关键。第一,选题要新颖,要有一定的学术价值。第二,

应明确选题的条件。对自己选择的论题有巨大的兴趣并愿意投入大量的精力和时间,同时又有大量的参考文献。第三,要确定选题的范围。英语专业的毕业论文一般涉及的领域为文学、语言学、翻译及文化等。论文的核心应与英语语言的研究紧密相关,学生可以选择语言的精华所在——文学的角度、语言的本质玄机——语言学的角度、语言的实际应用——翻译的角度以及语言的生命土壤——文化的角度来进行研究并撰写论文。论文的题目应该小,论述应该全面^[9]。教师在学生开题的时候应该严格把握学生的选题范围和选题大小。

3.4 注意研究资料甄别和科学使用

为了使论文论述全面、论证有力就要收集大量的来源可靠的理论依据和学术支撑。“资料相当于相应的客观条件,而论文写作相当于主观发挥,只有拥有雄厚的条件,才能为主观发挥奠定坚实的基础”^[10]。如何解决资料不足的问题,“一方面需要各高校加大对图书资料的投入,一方面也要加强校际间的资源共享,最大限度地利用好现有的信息资源”^[11]。对各种资料要仔细地分析、筛选和整理,从中提取能论证毕业论文主题的内容。正规的出版物,包括专著、词典、百科全书和学术期刊等,均有较高的可信度和学术价值。同时,也应该是毕业论文的参考文献的主要来源。在引用、转述作者观点时应明确注明出处。否则,就是抄袭行为。75位教师认为学生论文有抄袭现象。这在某种程度上反映学生在参考资料的运用上有较大的问题。网络信息极其丰富,但信息的学术价值无法保障,因此应慎用网络资源。对于已甄别的有学术价值的网络资源在引用和转述时,应标明网址、登录时间以及更新时间等信息。

3.5 强化过程管理提高论文质量

指导教师首先要有明确的职责,并具有牺牲精神,在各个环节上给予学生悉心指导和及时帮助。外语教师既是教师又是研究者^[12]。指导教师应具有一定的学术素养和科研能力,并对学生的选题有相当的了解,能对学生的论文写作思路提出有价值的指导性建议。对学生应进行必要的诚信教育,强调论文的抄袭是可耻的行为。并从论文选题、开题、提纲撰写、初稿、修改稿、中期检查、定稿审查、答辩资格审查等各个环节层层

把关。每一环节紧密相连,一个环节不合格就不能进入下一环节。学生对论文暂时不达要求的进行延期答辩,对答辩不符合要求的采取二次答辩。“论文的真实性是论文能否顺利通过答辩的原则性问题”^[13]。因此对论文达不到最基本的应取消答辩资格,论文评为不合格。

从调查问卷的结果可知,英语专业的毕业论文存在的问题具有普遍性。为了切实提高英语专业毕业论文的质量,培养有语言技能有科研能力的人才,我们应认真反思并进行教学改革。郑玉琪教授主张在各门课程的教学过程中应始终贯彻培养学生创新素质的原则,教学理念应从“以教师为中心”逐渐转变为“以学生为中心,教师为主导”^[14]。在教学中应“注重培养学生的学习和研究能力”^[15]。我们应在整个教学过程中不断锻炼学生的分析和思辨能力,全面提高学生的书面表达能力,并在论文指导过程中对学生进行必要的纪律教育,对指导教师明确指导职责,切实强化过程管理来改变当前英语专业本科论文的现状,提高学生毕业论文的质量。

参考文献:

- [1] 李正栓. 英语专业本科毕业论文设计与写作指导 [M]. 北京:北京大学出版社,2006:1-2.
- [2] 曲振国. 当代教育学 [M]. 北京:清华大学出版社,2006:255.
- [3] 戴炜栋,张雪梅. 对我国英语专业本科教学的反思 [J]. 外语界,2007(4):5.
- [4] 高等学校外语专业教学指导委员会英语组. 高等学校英语专业英语教学大纲 [M]. 北京:外语教学与研究出版社,2000.
- [5] 汪东萍. 一种创新写作方法——体验性英语写作的实验研究 [J]. 外语界,2009(3):37-39.
- [6] 王惠萍. 英语专业批评性写作教学的必要性和可行性 [J]. 外语界,2009(3):45.
- [7] 牟杨,陈春莲. 英语专业毕业论文写作指南 [M]. 武汉:武汉大学出版社,2007:3-4.
- [8] 陈坚林. 现代外语教学研究:理论与方法 [M]. 上海:上海外语教育出版社,2004:49-50.
- [9] 李旭. 英语专业毕业论文写作指南 [M]. 北京:国防工业出版社,2007:2.
- [10] 欧荣. 英语专业本科论文中存在的问题和对策 [J]. 浙江万里学院学报,2007(1):137-139.
- [11] 李民. 高校英语专业毕业论文写作因素分析 [J]. 邢台职业技术学院学报,2008(12):52.
- [12] 戴炜栋,任庆梅. 外语教学与教师专业发展:理论与实践 [M]. 上海:上海外语教育出版社,2007:244.

- [13] 赵公民, 聂锋. 毕业论文的写作与答辩 [M]. 北京: 中国经济出版社, 2006: 219.
- [14] 郑玉琪. 英语专业课程设置改革与创新人才培养模式 [J]. 外语与外语教学, 2006(8): 35.
- [15] 丁广华, 郑先富. 英语专业本科生学习自由的现状分析 [J]. 安徽工业大学学报: 社会科学版, 2008(9): 135.

Analysis of problems and countermeasures in graduation theses of English majors

SHENG Guo-qiang, ZHOU Yong-mo

(College of Foreign Languages, Shanghai Ocean University, Shanghai 201306, China)

Abstract: The graduation thesis of English majors is of considerable importance. And the graduation thesis of English majors can be the yardstick to have the comprehensive measurement of the integrated language abilities as well as the analytical abilities and research abilities of English major graduates. The quality of the graduation thesis of English majors is the actual reflection of the teaching result of English majors. In order to have the overall understanding of the present situation of the graduation thesis of English majors, the survey was conducted to get the information about the situation of graduation theses of English majors from 132 universities and colleges of different kinds. The findings of the questionnaire show there exist common problems in graduation theses of English majors such as plagiarism, grammatical mistakes, colloquial expressions, loose organization, lack of original ideas and so on. The exploration of the causes of the problems shows there are two major causes: objective and subjective. To tackle these problems, countermeasures are suggested in the paper: Reformation and innovation of teaching concept and teaching means. Strong emphasis on the teaching of English writing. Strict requirement on the selection the thesis title. Scientific use of research literature. Emphasis on the supervision of the whole process of student's thesis writing. It is intended to improve the quality of graduation theses of English majors in a comprehensive way after having some reflections and taking some measures.

Key words: English major; graduation thesis; questionnaire; problem; countermeasure